

TĚŠÍNSKÉ LISTY

ČESKÝTĚŠÍN

Informační měsíčník města

22. září 2025/ číslo 9



O prázdninách to v těšínských školách žilo

str. 2

Registr vozidel a řidičů dostane nový kabát

str. 3

O prázdninách to v těšínských školách žilo

Léto předalo štafetu podzimu a děti se po dvou měsících radovánek vrátily do školních lavic. Přesto školní budovy v Českém Těšíně během prázdnin nezůstaly prázdné – místo žáků a učitelů v nich měli plné ruce práce stavaři a řemeslníci. Město využilo letních měsíců k opravám i modernizacím, které přinesou školám bezpečnější a příjemnější prostředí.



Masarykova ZŠ s novými okny a dveřmi

Čtyři miliony na toalety a umývárny na Havlíčkově

Nově zrekonstruované toalety nyní využívají děti ve 3. patře Polské základní a mateřské školy na Havlíčkově ulici. Opravy se dočkaly i umývárny a WC u tělocvičny v přízemí. Celkové náklady dosáhly 4 milionů korun.

„Rekonstrukce školních toalet a umýváren je velmi důležitá investice – prostředí má velký vliv na pohodu i hygienické návyky dětí,“ zdůraznil starosta Karel Kula.

Investice do ZŠ Hrabina

Ne všechny práce jsou na první pohled vidět, přesto jsou nezbytné. V areálu ZŠ Hrabina na Ostravské ulici proběhla během léta rekonstrukce elektrických rozvodů v hodnotě 3,5 milionu korun.

„I když nejde o změny, které jsou okamžitě patrné, mají zásadní význam pro bezpečnost a komfort žáků i zaměstnanců,“ připomněl starosta.

Opravy na ZŠ Kontešinec

Město nadále věnuje maximální pozornost opravám ZŠ Kontešinec,

kteřá byla poškozena požárem. Práce postupují rychle – dokončuje se střecha a betonují se podlahy na chodbách.

„Naším cílem je nejen navrátit školu do původního stavu, ale také ji modernizovat tak, aby v budoucnu poskytovala žákům kvalitní a bezpečné zázemí,“ doplnil starosta.

Nová střecha na MS Akátová

Pracovalo se také na mateřské škole Akátová, která spadá pod Masarykovu ZŠ. Během prázdnin zde byla kompletně vyměněna plechová střešní krytina i komíny. Stav objektu si novou střechu už dlouho žádal. Investice ve výši 2,2 milionu korun byla hrazena z rozpočtu města.

Díky této opravě získaly děti i učitelé bezpečnější a modernější prostředí.

Masarykova ZŠ s novými okny a dveřmi

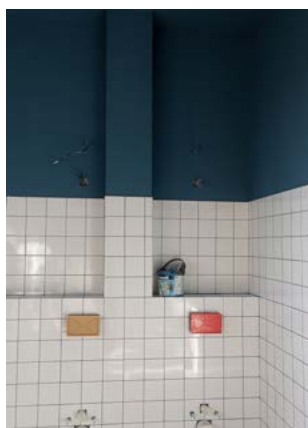
Masarykova základní škola v Českém Těšíně prošla během prázdnin rozsáhlou modernizací. Původní dřevěná okna nahradila plastová s izolačním trojsklem, doplněná o nové parapety a žaluzie. Vyměněny byly také venkovní dveře.

„Dobrou zprávou je, že členění oken směrem do ulic se navrátilo do původní podoby a navazuje na historický ráz budovy,“ uvedl starosta města Karel Kula. Dodal také, že investice ve výši 11,5 milionu korun výrazně sníží energetickou náročnost školy.

Moderní okna zajistí nejen úsporu energií, ale také lepší tepelnou pohodu a komfort při výuce – a to vše při zachování historického vzhledu školy.



Rekonstrukce toalet Polské základní a mateřské školy



Rekonstrukce elektrorozvodů ZŠ Hrabina



Nová střecha na MŠ Akátová



ICT vybavení ZŠ Havlíčkova a Polské školy ve Svibici

Moderní výuka dostává zelenou

Pokračovala také další etapa významného dotačního projektu z IROP ITI Ostravsko, zaměřeného na moderní výukové metody. Ten zahrnuje nové ICT vybavení, zlepšení konektivity, moderní nábytek i učební pomůcky. Náklady dosahují 10,7 milionu korun,

přičemž až 9,5 milionu by mělo být hrazeno z dotace.

Po ZŠ Hrabina a ZŠ Pod Zvonek se letos modernizace učeben dočkala také Polská ZŠ Havlíčkova a ZŠ Polní ve Svibici. V obou školách vznikly moderní multimediální učebny, které umožní dětem vzdělávání s využitím nejnovějších technologií.

(re)



Registr vozidel a řidičů dostane nový kabát

Registr vozidel a řidičů na detašovaném pracovišti Městského úřadu Český Těšín na ulici Pod Zvonek ve Svibici patří mezi nejfrekventovanější pracoviště úřadu. Od roku 2020 zde neustále roste počet odbavených klientů, a to nejen z Českého Těšína, ale i z okolních obcí. Díky tzv. rozvolněné místní příslušnosti si zde mohou své záležitosti vyřídit občané prakticky z celé republiky.

„Ročně přepážková pracoviště registru vozidel a řidičů vyberou přes 3,5 milionu korun na správních poplatcích do rozpočtu města, a jejich objem meziročně neustále narůstá“, říká starosta města Karel Kula a dodává: „Toto vysoké číslo svědčí také o důvěře občanů, kteří naše služby pravidelně využívají“.

Vedoucí oddělení dopravy Tomáš Hloušek je přesvědčený, že za úspěchem stojí především profesionální přístup pracovníků přepážek a efektivní on-line rezervační systém, který umožňuje vyřízení bez čekání čtyři dny v týdnu.

Posílení přepážek

S rostoucím počtem klientů však přichází i potřeba udržet komfort služeb, a proto město přistupuje k rozšíření pracoviště o pátou přepážku. To přinese rychlejší odbavení a stabilní provoz i v době personálních absencí, zejména v období letních dovolených.

Současně dojde k zásadní úpravě místnosti registru vozidel a řidičů. Při plné obsazenosti přepážek je komunikace mezi klienty a pracovníky komplikovaná, často dochází z důvodu nevyhovující akustiky místnosti k překřikování a není zajištěna dostatečná diskretnost. Nové uspořádání místnosti, s důrazem na odhlučnění celého prostoru, zajistí větší pohodlí a soukromí, a to jak klientům, tak pracovníkům samotným.

Přestavba od září, dokončení v listopadu

Práce na novém uspořádání přepážkového pracoviště začínají v polovině září. Po dobu přestavby bude provoz zachován – přepážkové pracoviště se rozdělí do dvou kanceláří



Vizualizace přepážkového pracoviště

ve stejném křídle budovy. Rezervační systém zůstane po dobu přestavby funkční, i když je třeba počítat s mírným diskomfortem.

Na výsledek přestavby se už nyní těší samotní pracovníci. *„Jsme přesvědčeni, že dočasné omezení bohatě vyváží modernizované prostředí, které nabídne vyšší standard služeb. Předpokládáme, že nové pracoviště by mělo být plně funkční v průběhu měsíce listopadu tohoto roku“, uzavírá vedoucí oddělení dopravy Tomáš Hloušek.*

(re)

Úhrada poplatku za komunální odpad na 2. pololetí 2025

Tato informace se týká pouze občanů, kteří mají pololetní splatnost poplatku. Ke dni 31. 10. 2025 bude splatný poplatek na 2. pololetí 2025. Občané, kteří již referentkám místních poplatků nahlásili svou e-mailovou adresu, obdrží údaje k zaplacení poplatku jako obvykle e-mailem.

Kanceláře místních poplatků se nachází na ul. Štefánikově 18/25 – budova vedle kina Central, dveře č. 105 a 106 v přízemí; referentky místních poplatků lze kontaktovat i telefonicky nebo e-mailem:

- szemlova@tesin.cz,
tel. 553 035 237;
- wacharczykova@tesin.cz;
tel. 553 035 236,
- rypienova@tesin.cz,
tel. 553 035 235.

Poplatek můžete uhradit těmito způsoby:

- bankovním převodem na odpadový účet města 86-6000350227/0100 s použitím přiděleného variabilního symbolu,
- kartou prostřednictvím platebního portálu na webu města Český Těšín (rovněž s použitím

přiděleného variabilního symbolu)
<https://portal.tesin.cz/zpo/platby>,

■ v hotovosti na hlavní pokladně městského úřadu, která je ve 2. patře radnice – bude otevřena pro občany v měsíci říjnu. Pokladní hodiny budou upřesněny začátkem října.

Podrobnější informace

o místních poplatcích můžete najít na webových stránkách města Český Těšín www.tesin.cz, záložka „Finance, dotace, poplatky“. Jedná se např. o tyto:

■ **povinnost hradit poplatek za komunální odpad se vztahuje také na cizince, kteří jsou přihlášení k pobytu v Českém Těšíně** – žádáme je, pokud tak dosud neučinili, aby se dostavili do kanceláře místních poplatků na ul. Štefánikově 25 (vedle kina) a nahlásili potřebné údaje (jakým způsobem chtějí být o poplatku informováni, za jaké osoby chtějí společně platit ...). Zároveň si mohou ověřit, zda u nich nevidujeme nedoplatek na poplatek.

■ **poplatková povinnost vzniká nejen osobám přihlášeným k pobytu v Českém Těšíně, ale i vlastníkům nemovitých věcí zahrnujících byt,**

Podrobnější
informace najdete
na webových
stránkách

www.tesin.cz



rodinný dům nebo stavbu pro rodinnou rekreaci, ve kterých není přihlášená žádná fyzická osoba a které jsou umístěny na území města Český Těšín. Těmito vlastníky mohou být jak fyzické, tak i právnické osoby – např. bytová družstva, společenství vlastníků, firmy, společnosti a všichni další, kteří jsou uvedeni v katastru nemovitostí. Pokud takovou nemovitost zahrnující byt, rodinný dům nebo stavbu pro rodinnou rekreaci vlastníte (a není v ní nikdo přihlášený k pobytu), je nutné tuto skutečnost ohlásit referentkám místních poplatků, které se s vámi dohodnou na dalším postupu.

*Dana Wacharczyková
odbor finanční*

Sociální automobil pro charitu Český Těšín

Čtvrtek 4. září se stal pro Charitu Český Těšín významným dnem. Díky podpoře místních donátorů jsme mohli obdržet do čtyřletého pronájmu nový sociální automobil značky Dacia Jogger.

Proč sociální? Protože bude sloužit v sociálních službách potřebným lidem, a to zejména seniorům a osobám o ně pečujícím. Díky automobilu tohoto typu můžeme jednodušeji rozvážet kompenzační pomůcky, např. polohovací postele nebo chodítka, do domácností. Sociální automobil však také využíváme pro dovoz

potravin z Potravinové banky, které pak distribuujeme lidem ve finanční tísní, např. rodičům samoživitelům, osamělým seniorům nebo vícečlenným rodinám. A využití také bude mít při zajišťování velkých sbírkových akcí, např. při Sběrce potravin.

Naše upřímné a velké poděkování patří zástupcům firem z Českého Těšína, Třince a blízkého okolí, které zakoupením reklamní plochy na předávaném automobilu přispěly k jeho pořízení. Bez jejich pomoci, štědrosti a ochoty by tento projekt nemohl být realizovaný.



Pozvání na tuto výjimečnou událost přijala Jana Rodáková, vedoucí odboru sociálního města Český Těšín, ředitelka Charity Český Těšín Monika Klimková, vedoucí jednotlivých sekcí a další. Naše poděkování patří i zpěvačkám z Charitního centra pro seniory v Českém Těšíně, které slavnostní program osvěžily zpěvem lidových písní v doprovodu akordeonu.

Chceme také poděkovat firmě KOMPAKT spol. s r.o., která tento projekt zajišťuje. Její zástupce, pan Božoň řekl: „Pomáhat lidem, kteří naši pomoc potřebují, patří mezi ušlechtilé lidské vlastnosti. Je hodně důležité, a to i v dnešní době, umět včas a adresně podat pomocnou ruku. Proto se naše společnost rozhodla pomoci potřebným.“

Ředitelka Charity Český Těšín Monika Klimková dodala: „Naše vize zní: Vytváříme koalici dobra, které mění svět k lepšímu. Věříme, že díky spolupráci uvnitř organizace i navenek – s klienty, jejich rodinami, samosprávami a dalšími partnery – můžeme vytvářet pevné sociální vazby, které pomáhají zachovávat lidskou důstojnost a hodnotu každého člověka.“

Michaela Horňáková
Charita Český Těšín



**KONCERT SVĚTLA
A NADĚJE**

**Účinkuje
Pavel Helan**



 #KoncertNadeje



8.11.2025
16:00

**Český
Těšín**
Evangelický
kostel
Na Nivách

Můj domov bude nový, moderní a krásný

Taky by se vám líbilo, kdybyste to mohli říct o svém vlastním bydlení? Kdyby vám někdo řekl, že váš stávající domov zrekonstruuje tak, aby pro vás bylo bydlení příjemnější, s moderními vymoženostmi a zároveň úsporné?

Určitě ano – protože to zní skvěle. A tuto možnost seniorům z Charitního domu pokojného stáří v Českém Těšíně otevřel projekt „Rekonstrukce Charitního domu pokojného stáří“ v rámci výzvy Národního plánu obnovy „Modernizace a rozvoj pobytových služeb sociální péče“. Díky dotaci Evropské unie v hodnotě 70 mil. Kč pro ně můžeme budovat moderní a úsporný domov.

Každá rekonstrukce s sebou přináší nejen vyhlídky změny k lepšímu, ale také komplikace, neočekávané výzvy, překvapení a hodně změn. A do života našich seniorů zasáhla zásadním způsobem. Všichni se v dubnu 2025 přestěhovali ze svého domova

do pronajatých bytů na sídliště ve Svibici, aby tam začali zcela nový a neznámý způsob života. Stěhování pro ně vůbec nebylo jednoduché a lehké. Změny jsou pro ně náročné fyzicky i psychicky a jsou hodně únavné – možná i proto se ozvaly hlasy, že se do nového domova už nevrátí. Vyčerpání a napětí si u nich vybraly svou daň v podobě ztráty naděje.

Přesto všechno jsou stateční – když se život v bytech „utřepal“ a oni si trochu zvykli na nové prostředí, pak vyhodnotili, že změna není zas tak špatná a znova se ozvaly hlasy některých z nich. „Těším se do nového domova. Bude to tam krásné,“ zní slova seniora, který neztratil naději a svým optimismem rozjasňuje tváře ostatních. Naši senioři jsou pro nás důležití – jsou to lidé s bohatými životními zkušenostmi, které předávají mladší

generaci, aby je poučili i povzbudili v jejich snech i rozhodnutích.

Děkujeme proto městu Český Těšín za spolupráci, vstřícnost a podporu při realizaci díla, které je svým rozsahem pro Charitu Český Těšín ojedinělé. „Pomáhat zlepšit životní podmínky seniorům v Charitním domě pokojného stáří je pro nás výsadou i závazkem – jednou se tento dům může stát i naším domovem,“ říká místostarosta Vít Slováček. A ředitelka Charity Český Těšín Monika Klimková dodává: „Vytvářet koalici dobra – ať už s radnicí nebo dodavateli, kteří se podílejí na rekonstrukci domova – je krok správným směrem.“

Michaela Horňáková
Charita Český Těšín



Foto Charitního domu



Vizualizace Charitního domu

V plném proudu jsou opravy komunikací a chodníků na ulici Slezské a okolí

Město pokračuje v opravách místních komunikací a chodníků. Doprvní stavbou podzimu je oprava ulice Slezská, která probíhá ve dvou etapách.

■ Oprava u Komunitního centra Mojská

Ta první proběhla od 16. září, kdy začaly práce na úseku ulice Slezská podél Komunitního centra Mojská. Stavbaři vyfrézovali starý asfalt v tloušťce šesti centimetrů, položili nový povrch, vyměnili poškozené obruby, upravili uliční vpustě a obnovili vodorovné dopravní značení.

Práce by měly být dokončeny v těchto dnech a vyžádaly si investici ve výši 1,8 milionu korun.



■ Druhá etapa u mostu přes Hrabinku

Další část opravy je naplánována na období od 6. do 17. října 2025. Tentokrát půjde o úsek od mostu přes potok Hrabinka po odbočku na ulici Hornickou. I zde proběhne frézování a nový asfaltový povrch s následným obnovením dopravního značení.

Náklady na tuto etapu dosáhnou 2,5 milionu korun.

■ Nový povrch i na chodnicích

Opravy se netýkají jen vozovek, ale i chodníků. V průběhu prázdnin byl zrekonstruován chodník na ulici Koperníkově, který si vyžádal 314 tisíc

korun. Dokončeny by měly být také chodníky na sídlišti Mojská, kde byl odstraněn starý litý asfalt a nahrazen novým povrchem. Tato oprava přijde město na 1,4 milionu korun.

■ Opravy přinesou také dopravní omezení

6. – 17. října 2025 bude částečné omezení provozu na ulici Slezská v úseku od ulice Hornická po most přes Hrabinku. Provoz bude veden kyvadlově jedním pruhem a řízen semaforem, v době frézování regulovčičky.

V době oprav lze k parkování využít plochu nad přehradou a parkoviště u koupaliště na ul. Hornické.

Město děkuje řidičům i chodcům za trpělivost a ohleduplnost během provádění stavebních prací.

(re)

(Ne)nápadné proměny městské památkové zóny

V roce 2014 bylo historické centrum města, zahrnující území mezi řekou, železniční tratí, Masarykovými sady a ulicí Střelníční, prohlášeno Ministerstvem kultury ČR za Městskou památkovou zónu Český Těšín (MPZ). Výsledky zavedení plošné památkové ochrany se postupně začínají projevovat na tváři města. V některých případech jsou viditelné na první pohled, jindy se jedná o nenápadné opravy drobných prvků,

kteří ve shonu běžných dní mohou zůstat nepovšimnuti.

Ve 23. díle naší série se vrátíme hlouběji do historie, ještě před zřízením MPZ Český Těšín. Na sociálních sítích se často objevují stesky, že město kdysi bylo živější a hezčí. Živější možná bylo, ale to je dáno strukturou provozoven,



M.L.May – 90. léta



M.L.May – červen 2025



Odboje/Hlavní třída – 90. léta



Odboje/Hlavní třída – červen 2025

kteří se za uplynulá léta proměnila ne vždy optimálním směrem. Fotografie nároží ulic Odboje a Hlavní třídy však dokumentují, že pěknější skutečně nebylo. Je vidět proměna z oprýskaného a průmyslovým spadem zaprášeného města, na město mnohem příjemnější, byť ke kýženému cíli je stále ještě dlouhá cesta.

O to více je třeba si cenit každé opravy, která podobu města zlepšuje.

Miroslav Morawiec
Odbor rozvoje

Městská knihovna Český Těšín slaví 80 let: Od tichého útočiště k pulzujícímu centru inovací a komunity

Městská knihovna v Českém Těšíně letos oslavuje úctyhodných 80 let od svého založení. Od skromných začátků v poválečné éře se proměnila z tradičního místa pro půjčování knih v dynamické, multifunkční komunitní centrum, které propojuje generace a reaguje na neustálé společenské a technologické změny.

Ve svých počátcích, mezi lety 1945 a 1980 poskytovala vzdělání a klidné studium. Historie knihovny se začala psát 1. září 1945. Půjčování pro veřejnost bylo zahájeno v roce 1946 s počátečním fondem 1431 knih, z nichž 336 bylo koupeno a 1095 darováno. Zpočátku sídlila v budově MěNV, ale již v roce 1948 si otevřela první pobočku ve Svibici. Klíčovým momentem bylo v roce 1950 sloučení českého a polského knihovnictví, přičemž dodnes knihovna ročně vynakládá 20 % rozpočtu na knihy na nákup polských titulů.

V roce 1961 se ústředí knihovny přestěhovalo do nové budovy Kulturního domu na Ostravské ulici, dnešního Těšínského divadla. Tyto prostory, navržené pražskými architekty Zdeňkem Vávrou a J. Černohorským, byly na svou dobu architektonicky výjimečné. V 60. letech knihovna hrála významnou roli v regionu, dohlížela na knihovní služby v okolních obcích. V této éře byla především tichým útočištěm pro čtenáře a studenty s knihovníky, coby odborníky na literaturu a správu fondů. V roce 1968 získala titul „Vzorná lidová knihovna“.

Léta 1980–2000 byla ve znamení digitální revoluce a nezávislosti. Osmadesátá léta přinesla technologickou revoluci. V roce 1981 se Městská knihovna Český Těšín stala součástí Okresní knihovny Karviná v rámci centralizace knihoven okresu Karviná. Postupně se do knihovny dostaly počítače, katalogy se digitalizovaly a objevily se první elektronické databáze. Nabídka se rozšířila o multimedia jako CD a VHS. V roce 1991 bylo otevřeno nové oddělení hudby a umění na Nádražní ulici.

Důležitý zlom nastal v roce 1996, kdy se centralizovaný systém rozpadl a Městská knihovna Český Těšín se stala opět samostatnou příspěvkovou organizací města. Už v roce 1993 proběhla „retrokonverze“ – převod listkových katalogů do digitální podoby, což umožnilo zahájení automatizovaného výpůjčního systému v roce 1997. V roce 1999 se knihovna připojila k internetu pevnou linkou, čímž se stala bránou k moderním technologiím.

Knihovna jako srdce komunity a hybridní prostor se začala formovat od roku 2000. Po tomto roce se role knihovny dramaticky proměnila. Už není jen skladem knih, ale plnohodnotným komunitním centrem, které pořádá přednášky, literární večery, výstavy, besedy, koncerty, programy pro studenty a pro děti, kluby pro seniory. V roce 2005 byl zaveden veřejný přístup k internetu ve všech sedmi pobočkách, dalo by se říci, že se tak stalo k 60. výročí knihovny.

Rozšíření služeb pokračovalo otevřením Knihovny a společenského centra v Dolním Žukově (2006) a vznikem Multimediální knihovny ve Svibici (2009), která spojila půjčovnu, Mini-galerii Na Plotě a oddělení hudby a umění. V roce 2010 byla otevřena dnes velmi navštěvovaná Čítárna a kavárna Avion (dříve Noiva), dějiště velkého množství kulturních akcí, výstav, besed a setkání. Od roku 2016 se knihovna stará také o Turistické informační centrum.

Dnešní prostory knihovny jsou modernizované a nabízejí pracovní a studijní zóny, kavárnu, dětské koutky a místa pro setkávání a tvoření, čímž se stala multifunkčním centrem pro všechny generace. Služby přesáhly fyzické zdi – knihovna funguje jako „hybridní prostor“, který nabízí e-knihy, audioknihy, digitální archivy a online webináře. Uživatelé si mohou vybrat knihy online z domova, objednat si je a vyzvednout osobně

nebo si je nechat dovézt donáškovou službou. V roce 2023 knihovna přešla na nový automatizovaný výpůjční systém TRITIUS.

Role knihovníků se také změnila. Už nejsou jen správci fondů, ale spíše mentory, průvodci a facilitátory, kteří pomáhají lidem nacházet informace a rozvíjet se. Knihovna klade důraz na inkluzi a rovný přístup k informacím pro všechny – děti, mládež, seniory, cizince i lidi se specifickými potřebami.

Knihovna za svou činnost získala řadu ocenění. Kromě již zmíněného titulu z roku 1968 převzala v roce 2008 ocenění v celostátní soutěži Knihovna roku a v roce 2017 získala cenu hejtmana MSK jako „Knihovna Moravskoslezského kraje 2017“.

Městská knihovna Český Těšín je dnes mnohem víc než jen místo s knhami. Je o lidech – o propojování generací, poskytování bezpečného prostoru pro rozvoj, inspiraci a sdílení. Stále je připravena čelit budoucím výzvám.

Mgr. Dana Zipserová
ředitelka



Dvanáctiletá jezdkyňe z Českého Těšína patří k nejlepším v republice

Starosta poděkoval Elišce Heckelové za skvělou reprezentaci města

Teprve dvanáct let a už patří mezi sportovní hvězdy okresu. Jezdkyně v parkuru Eliška Heckelová z Českého Těšína má za sebou desítky závodů, skvělá umístění a obrovskou dávku odhodlání. Za své úspěchy byla oceněna i starostou Karlem Kulou, který ji nedávno přijal na radnici.

Na slavnostní setkání přišla Eliška se svým dědečkem Alfrédem Heckelem – nejen trenérem, ale také předsedou místního jezdeckého klubu. Právě on vzpomíná, jak jeho vnučka před třemi lety poprvé usedla do sedla. Dnes už se pyšní dvěma čtyřnohými parťáky, poníky Lunou a Zírou, se kterými tráví každý den. „Eliška má zvláštní dar – koně jí důvěřují a poslouchají její hlas,“ říká s hrdostí.

Za úspěchy mladé jezdkyňe stojí i silné zázemí. Podporu nachází nejen

u svého dědečka-trenéra, ale i u celé rodiny, která s ní sdílí radost z každého startu i úspěchu. Nechybí ani rodiče, kteří ji podporují na závodech a pomáhají jí zvládat školní povinnosti, stejně jako prarodiče, kteří se těší z každého pokroku své vnučky. „Bez nich bych to sama nezvládla, vždycky mě vozí na závody, fandí mi a pomáhají s koňmi,“ říká Eliška. Společné úsilí se tak promítá nejen do výsledků, ale i do krásných zážitků, které zůstávají na celý život.

Luna i Zírou nejsou jen sportovní partneři, ale opravdoví členové rodiny. Každý z nich má svou povahu – Luna je citlivější a už klidnější, zatímco Zírou je energický a rád prověřuje Eliščinu trpělivost. „Každý den se od nich učím něco nového. Díky nim vím, že kůň není stroj, ale kamarád, o kterého se musím starat,“ vysvětluje mladá jezdkyňe.

Parkur ale není jen o medailích a barevných stužkách. „Je to hlavně o zodpovědnosti, brzkém vstávání, trénincích a péči o koně,“ připomíná trenér. Eliška však bere vše s úsměvem: „Mě to baví. Čím víc jsem s Lunou a Zírou, tím víc si rozumíme.“

Jen letos absolvovala neuvěřitelných 53 startů a pokaždé se umístila do pátého místa. V celorepublikovém hodnocení „body a styl“ jí patří 20. příčka a v září ji čeká velké finále v Olomouci.



Přesto zůstává Eliška skromná. „Koně jsou součástí mého života. Poprvé mě na něj posadili, když mi byly tři roky, a od té doby mě nic nebaví tolik,“ směje se. Kromě sportu se věnuje škole, hře na klavír a sní o tom, že se jednou stane učitelkou.

Starosta Karel Kula jí při setkání poděkoval květinou i malým dárkem. Eliška nezůstala nic dlužná – věnovala mu podkovu pro štěstí od své Luny.

„Setkání s Eliškou a jejím dědečkem bylo moc milé. Těší mě, že vyniká nejen talentem, ale i skromností, pílí a cílevědomostí. Když se k nadání přidá tvrdá práce a pevná vůle, výsledky na sebe nenechají čekat. Přál bych jí, aby se jí splnily všechny sny a aby zůstala úspěšná a šťastná,“ uvedl starosta Karel Kula.

Nataša Cibulková



Léto plné zážitků se SVC Amos

První prázdninový den se v Českém Těšíně rozjely nejen příměstské tábory, ale také tradiční celoměstský projekt Prázdniny 2025. Léto uteklo rychle, a to díky bohatému programu plnému dobrodružství, tvoření, sportu i výletů.

Příměstské tábory – 589 malých objevitelů

Letos Amos připravil 23 příměstských táborů, které probíhaly nejen v Českém Těšíně, ale i v Chotěbuzi a Horní Suché. Zúčastnilo se jich 589 dětí. Program byl pestrý – od turistiky, tance, tvoření, akrobacie na šálách, přes poznávání vědy a techniky až po světy Minecraftu, Harryho Pottera či dobrodružství inspirovaná Juliem Vernem.

Kromě hlavního tématu nechyběly hry, soutěže, exkurze a výlety, díky nimž týden uběhl jako voda.

Zajímavostí byly dva turnusy tábora Minecraft, které probíhaly v rámci projektu Od řemesla k technice. Děti si vyzkoušely IT, technické i modelářské aktivity v moderních učebnách SVC Amos. Technické dílničky se ale dostaly i k účastníkům ostatních táborů a také k dětem zapojeným do celoměstských Prázdnin.

Prázdniny 2025 – 54 aktivit a rodinné výlety

Do 23. ročníku Prázdnin se zapojilo 14 městských organizací, které připravily dohromady 54 nejruznějších akcí – od sportu přes historii až po kreativní dílny.

Velký úspěch měly rodinné výlety. V červenci vyrazili účastníci do Kovozoo ve Starém Městě a do areálu Živá voda, kde pozorovali ryby skrze prosklený podvodní tunel. V srpnu zase obdivovali pohádkový zámek Bouzov a v Lošticích objevovali tajemství výroby legendárních olomouckých tvarůžků.

Do prázdninového projektu se zaregistrovalo 114 dětí, které sbíraly razítka za účast na akcích. Odměnou jim byl nejen stylový vak s logem, ale také šance dostat se do velkého finále. Slavnostního ukončení se zúčastnilo 35 dětí, které splnily nejvíce aktivit, a domů si odnesly pěkné ceny. Celková účast na všech akcích dosáhla 1 400 návštěvníků.

Dobrodružství na pobytových táborech

Ani pobytové tábory nezůstaly pozadu. Letos jich bylo pět: Survivor Lúka (2 turnusy), Hrdinové v Čeladné

a Mečová: Operace Mexicana (2 turnusy). Děti plnily úkoly v celotáborových hrách, objevovaly nové aktivity, poznávaly zajímavá místa a hlavně získávaly nové kamarády. Celkem si toto letní dobrodružství užilo 203 táborníků.

Poděkování na závěr

Celé léto se mohlo uskutečnit díky finanční podpoře Města Český Těšín a také díky skvělým externistům, kteří svým nadšením a energií výrazně přispěli k hladkému průběhu programů. Poděkování patří i rodičům a dětem, kteří s námi strávili své prázdninové dny – bez vás by to nebylo ono.

„Chtěl bych poděkovat všem organizátorům, vedoucím a dobrovolníkům, kteří svým nasazením a kreativitou připravili dětem nezapomenutelné prázdniny. Právě kvalitně a smyslně strávený volný čas je pro děti nesmírně důležitý – učí je samostatnosti, spolupráci a zároveň jim dává radost a energii do dalšího školního roku. Jsem rád, že v našem městě dokážeme nabídnout tolik možností, jak prázdniny naplno využít,“ říká Vít Slováček, místostarosta Českého Těšína.

Magdalena Peč



Tábor Tyra 2025 „Úžasná věda a stvoření“

Na chatě Boszczyk v Tyře jsme i letos mohli navázat na dlouholetou tradici dětského tábora. V termínu od 2. do 9. srpna se zde setkala 22 dětí a 9 vedoucích, aby společně prožili nezapomenutelný týden plný dobrodružství, přátelství a nových poznání. O každodenní chutné jídlo se s láskou postaraly tři kuchařky.

Letošní téma „Úžasná věda a stvoření“ děti provedlo světem přírody i víry. Učily se objevovat krásu Božího díla skrze vědecké jevy i biblické příběhy. Dopolední program vyplnily lekce a tvůrčí workshopy – od sebeobrany přes lukostřelbu až po lezení po lanech.



Odpoledne patřilo velkým táborovým hrám, které děti nadchly svou pestrostí a soutěživým duchem.

K nezapomenutelným zážitkům patřil i večerní výstup na Javorový. Společně jsme si užili hry na vrcholu a zakončili den pohledem na dechberoucí západ slunce.

Celý tábor proběhl v radostné a pokojné atmosféře bez vážných úrazů, za což jsme vděční. Srdečně děkujeme všem vedoucím, kuchařkám, hostům a také sboru, který tábor dlouhodobě podporuje. Velké poděkování patří také městu Český Těšín za finanční podporu, díky níž jsme mohli tábor uskutečnit a obohatit jeho program.

Největší dík ale patří rodičům za důvěru. Věříme, že si děti odnesly nejen krásné vzpomínky a nová přátelství, ale i hlubší pohled na svět kolem sebe – a radost z toho, že je součástí nádherného stvoření.

(P.W.)

Děti hledaly poklad černého delfína

V týdnu od 7. do 11. července se 33 dětí ve věku 6 až 13 let zúčastnilo příměstského tábora, který se konal pod záštitou Evangelického sboru a.v. ČCE Na Rozvoji.

Cílem tábora bylo nabídnout dětem smysluplné a zábavné prázdninové aktivity plné her, tvoření, a nových zážitků. Program zahrnoval širokou škálu činností, od dobrodružných výprav do přírody, přes sportovní turnaje a kreativní dílny. Nechyběly ani písně, biblické lekce a čas pro volnou zábavu. Smyslem celého tábora bylo získání indicí a pomocí nich nalezení

„Pokladu černého delfína“.

Uskutečnění takto bohatého programu a nákup cen by nebylo možné bez



finanční pomoci. Rádi bychom vyjádřili upřímné poděkování městu Český Těšín, které tábor finančně podpořilo. Velký dík patří také všem vedoucím a týmu v kuchyni, kteří věnovali týden své dovolené a bez nároku na odměnu zajistili zdárný průběh celého tábora.

Doufáme, že se v příštích letech podaří v této úspěšné spolupráci pokračovat.

*Evangelický sbor a.v.
ČCE Na Rozvoji*

Pěnová párty v Českém Těšíně zakončila prázdniny smíchem a radostí

V sobotu 23. srpna se na požární zbrojnici v Masarykových sadech uskutečnil už 6. ročník tradiční Pěnové párty, pořádané SDH Český Těšín-Město. Akce, která se stala pevným bodem konce prázdnin, přilákala více než 140 dětí v doprovodu rodičů a prarodičů.

Ani tři dešťové přeháňky dobrou náladu nezkazily. Program nabídl skákací hrad, soutěžní stanoviště s odměnami, možnost prohlédnout si hasičské auto a techniku i oblíbené focení v hasičské přílbě. Nechybělo ani chutné občerstvení, mezi kterým si návštěvníci nejvíce pochutnali na tradičních packách na blaše.

Vyvrcholením akce byla hasičská pěna, na kterou se děti těšily nejvíce. Jakmile hasiči spustili bílou lávinu bublinek, proměnilo se celé

prostranství ve velké hřiště plné radosti a smíchu.

Závěr odpoledne patřil tradiční tombole, ve které děti získaly atraktivní ceny – zejména sportovní a volnočasové vybavení. Celá akce proběhla ve veselé a přátelské atmosféře, nesla se v duchu pěkného rozloučení s prázdninami a potvrdila, že pěnová párty je už pevně zapsána do kulturního kalendáře města.

Poděkování patří městu Český Těšín, sponzorům – společnosti Kaufland a Těšínským jatcům – a také všem dobrovolným hasičům i členům výjezdové jednotky, kteří akci připravili a postarali se o její hladký průběh.

Už nyní se těšíme na další, v pořadí 7. ročník Pěnové párty. Ještě předtím ale naši zbrojnici oživí tradiční



mikulášská akce – na začátku prosince k nám přijede Mikuláš s andělem a čertem, aby společně s dětmi i rodiči vytvořili kouzelnou předvánoční atmosféru.

*Petr Sutorý
SDH Český Těšín-Město*

Chór dziecięcy Trallala cieszy nas swoim śpiewem już ponad 20 lat

W roku szkolnym 2004/2005 pani Beata Brzóska zaproponowała stworzenie chóru w Polskiej Szkole Podstawowej w Czeskim Cieszynie, w której sama uczyła. Chętnych nie brakowało! Dzieci zaczęły przygodę ze śpiewaniem i pewnie nawet nie wyobrażały sobie, co wszystko się z tym wiąże. Najpierw cotygodniowe próby po lekcjach, zajęcia z emisji głosu, nauka nowych utworów. Żeby nie było zbyt łatwo, to trzeba się podzielić na głosy i przyzwyczaić się do śpiewania swojej linii melodycznej.

Co najważniejsze, dzieci czują satysfakcję, kiedy uda im się opanować nowy utwór, same starają się o jak najlepsze wykonanie piosenek. Kiedy chór nabrał już wprawę, pojawiły się pierwsze koncerty – na początku głównie dla rodziców, którzy byli zachwyceni i często nawet zaskoczeni, że ich syn czy córka tak ładnie śpiewają. Pani dyrygent Beata Brzóska pozwala śpiewać solówki różnym dzieciom, nie ma na stałe wybranych solistów.

Sukcesy, czyli nagroda za ciężką pracę, nie kazały na siebie długo czekać – już w 2008 roku chór zdobył złoty medal i ogólne zwycięstwo w kategorii sakralnej na Międzynarodowym Festiwalu „Mundi Cantat” w Ołomuńcu.

Od 2010 roku młodzi śpiewacy zaczęli wyjeżdżać też na zagraniczne konkursy. Warto wspomnieć pierwsze miejsca z Belgii (2012), Macedonii (2013), Włoch (2015 i 2019) czy Litwy (2017). Te wyjazdy to zawsze taka nagroda za ciężką pracę, sumienność, okazja przeżyć przygodę z kolegami i koleżankami. Starsze dzieci pomagają w opiece nad młodszymi, młodzi z kolei uczą się od starszych nie tylko śpiewu, ale też zaradności i współpracy. No i co najpiękniejsze – śpiew towarzyszy im na spacerach, podczas zabaw, jest spontaniczny i pełen radości.

Pandemia wszystko przerwała, ale gdy tylko można było na nowo rozpocząć próby, chór wrócił do pracy. Co roku „Małe jesienne do re mi” otwiera sezon koncertowy, który trwa aż do czerwca. Dwa zgrupowania odbywające się od lat w Ustroniu pozwalają dzieciom szlifować utwory i wspólnie spędzić czas. Koncerty w okresie zimowym pozwalają pokazać piękno muzyki dawnej, różne języki i melodie spletają się w jedną całość. Z kolei takie wyzwania, jak śpiewanie podczas uroczystego zaświecenia choinki na czeskokieszyńskim rynku (w zeszłym roku ze wspa- niałym Josefem Vágnerem, który nie krył zachwytu nad talentami naszych dzieci), to okazja pokazać rodakom



jakim pięknem można się dzielić śpiewając.

Działalność chóru nie jest dochodowa, więc największym wyzwaniem jest zapewnienie środków na wyjazdy, zgrupowania, zakup nowych strojów czy opłacenie akompaniatora. Bardzo nam miło, że miasto Czeski Cieszyn wspiera nasz chór, tak samo jak rodzice chórzystów i zaprzyjaźnione firmy. Ostatni wyjazd na Międzynarodowy Konkurs Pieśni Chóralnej w Międzyzdrojach nie udało się zrealizować, gdyby nie dofinansowanie z Funduszu Rozwoju Zaolzia – jeszcze raz bardzo dziękujemy!

Św. Augustyn przed wiekami powiedział: „Śpiewajcie głosem, śpiewajcie sercem, śpiewajcie ustami, śpiewajcie swoim życiem”. Trzeba przyznać, że chórzyści z Trallala doskonale wcielają w życie tę sentencję. Życzymy im kolejnych 20 lat śpiewania, a pani dyrygent Beacie Brzósce dziękujemy za ogromne serce, cierpliwość i dzielenie się pięknem śpiewu i muzyki.

(M.C.)

Mozaika folkloru – spotkanie trzech kultur ZPiT Olza

Zapraszamy na pierwszą edycję projektu Mozaika Folkloru - Spotkanie trzech kultur, które odbędzie się 11 października 2025 w Teatrze im. Adama Mickiewicza w Cieszynie.

Na scenie przedstawią się trzy zespoły folklorystyczne: Zespół Pieśni i Tańca Olza wraz z kapelą Lipka, Valašský soubor Sedmikvítek oraz Folklorný súbor Kopaničiar. Tancerze

i muzycy zaprezentują pieśni i tańce swoich rodzimych krajów, Olza z regionu Śląska Cieszyńskiego oraz innych regionów Polski, Sedmikvítek folklor wałaski, a Kopaničiar folklor słowackiej Myjawy.

Widzowie, mamy nadzieję z przyjemnością, zaznajomią się z nowymi zespołami z sąsiednich krajów i nie tylko. Dla zespołów jest to świetny

sposób na nawiązanie kontaktów i możliwość rozpoczęcia długotrwałej współpracy. Bilety będą do nabycia od 1.9. 2025 pod linkiem www.olza.info lub w Księgarni u Wirthów.

Serdecznie zapraszamy na to wyjątkowe wydarzenie folklorystyczne!

ZPiT Olza

Stavební vývoj Českého Těšína do roku 1939 (68. část)

Ulice Moskevská – ul. Moskiewska (2. část)

V předchozí části jsme se zabývali historickým vývojem ulice. Poznamenali jsme, že v roce 1931 byla Illichova ulice rozdělena na dvě části, přičemž odtržený úsek byl přejmenován na ul. Střelce Jana Čapka. Vraťme se teď k radnímu Blechovi, který v odůvodnění přejmenovat část ulice nepravdivě uvedl, že Jan Čapek byl rodem z Těšínska. Ve skutečnosti se narodil 17. června 1876 v Michli u Prahy, kde se vyučil rukavičkářem. V roce 1901 se jako tisíce jiných rozhodl přestěhovat do průmyslové části Rakouského Slezska, tedy do Orlové, kde byl zaměstnán na doubravské jámě Eleonora jako důlní dozorce. Současně působil v místní sokolské jednotě jako cvičitel. V roce 1907 se stal náčelníkem sokolské župy Moravskoslezské. Po vypuknutí 1. světové války se v sokolských družinách začaly projevovat dosud skrývané rusofilské a procarské sympatie, které vedly k velezrádným projevům a očekávání příchodu ruského vojska. Do této protistátní činnosti známé jako Orlovská aféra se zapojil rovněž Čapek, v důsledku čehož musel jako politicky nespolehlivý narukovat do rakousko-uherské armády. 12. září 1915 se tak ocitl na italské frontě, kde společně s jinými členy Sokola plánoval uskutečnit hromadnou dezerci. To se mu povedlo 22. října téhož roku, kdy během bojů byl zajat Italy. V lednu 1917 se v zajateckém táboře začal utvářet zárodek Československého dobrovolnického sboru, jehož předsedou byl zvolen Jan Čapek. 21. dubna 1918

italská vláda svolila formování československých legií. K 20. únoru 1918 byla z celkového počtu 15 tisíc zajatců pouze necelá třetina, tj. 4140 členů Československého dobrovolnického sboru. Čapek v hodnosti střelce byl zařazen do 33. střeleckého pluku československých italských legií. Padl 17. června 1918 nedaleko Fossalta di Piave během prvního vojenského nasazení. Ohledně jeho smrti se vedly spory, které pramenily z tvrzení, že padl během střetu s rakousko-uherskými oddíly skládajícími se z českých vojáků pluku čáslavského a vysokomytského, kteří v pramenech jsou uváděni jako „nepřátelští vojíní volající česky“. Po válce byly Čapkovy ostatky exhumovány a 2. července 1922 uloženy na orlovském hřbitově.

Dláždění a stížnosti

V roce 1933 bylo na seznamu investičních akcí města zařazeno dláždění radničního náměstí a souběžně s tím zřízení dlážděných přechodů přes Illichovou ulici v úseku náměstí. Poznamenejme, že ul. Illichova a Čapkova nebyly tou dobou ještě vydlážděny, stalo se tak teprve za německé okupace. 10. září 1936 německé noviny Silesia poukazovaly na nevhodné využití Illichovy ulice během týdenních trhů, které se konaly na radničním náměstí. *V tržních dnech venkované příjíždějící do města využívají ulice poblíž tržiště k odstavení koňských povozů. Zejména v Illichově ulici stojí povozy v dlouhých řadách po obou stranách ulice. Nehledě na to, že takto odstavené povozy nezkrášlují město, přinášejí navíc nebezpečí pro kolemjdoucí,*

neboť koně jsou pod nedostatečným dohledem, které není radno podceňovat. Bylo by velmi žádoucí, kdyby se povozy daly přemístit jinam, kde by méně rušily. Nejvhodnější místem by byla komunikace, která vede kolem Olzy u hřišť. Tato cesta je velmi málo využívaná a vzhledem k tomu, že je poměrně daleko od obydlí, neobtěžoval by ani zvířecí pach. Aby bylo možné zaplatit úklid

této ulice, mohl být účtován malý poplatek za odstavení. V každém případě by takové rozhodnutí městu velmi prospělo.

Eugeniusz Kwiatkowski

V roce 1938 v souvislosti s opětovným sjednocením Českého Těšína s Těšínem, došlo také ke sloučení Illichovy a Čapkovy ulice v jeden celek. Zároveň byla provedena změna názvu ulice, a to na ul. Inż. Eugeniusza Kwiatkowskiego - polského vicepremiéra a ministra financí. Kwiatkowski se narodil v Krakově 30. prosince 1888. Vystudoval chemické inženýrství. Od roku 1921 přednášel jako docent na Varšavské technické univerzitě. V letech 1. světové války vstoupil do polských legií a stal se náborovým komisařem. Od roku 1926 se začal politicky angažovat a stal se ministrem pro průmysl a obchod. Urychlil výstavbu námořního přístavu v Gdyni. Zde doplňme, že jeho předchůdcem na postu ministra byl místní rodák Józef Kiedroń z Dolních Bludovic, který realizoval první fázi výstavby zmíněného přístavu. Kwiatkowski v letech 1935-1939 zastával post vicepremiéra a ministra financí, a proto 17. října 1939 navštívil průmyslové podniky v Třinci, Karvině a Bohumíně. Zemřel 22. srpna 1974 v rodném Krakově.

Folvark Leopolda Gorgosche (1. část)

Historicky nejstarší úsek dávné Illichovy ulice tvoří dnes ul. Moskevská. V době jejího vzniku vytyčená ulice protínala pozemky, jež byly ve vlastnictví stavitele Ludwiga Kametze. Ústředním bodem rozsáhlého areálu byl dvůr, který dle katastrální mapy Kamence z roku 1836, se skládal ze tří volně stojících objektů. Každá z budov měla vlastní BP číslo (Bau Parzelle), tedy číslo stavební parcely: 59, 60 a 61. Pod číslem 59 se nacházela hlavní obytná budova ve tvaru písmene „L“, která stála do roku 1983 v místě, kde se nyní nachází městské tržiště, tj. na rozmezí dvou ulic: Moskevská a Smetanova. Jednalo se o zděný dvoupodlažní dům s mansardovou střechou,



Jan Čapek.
Foto | Internet



Eugeniusz Kwiatkowski.
Foto | Narodowe
Archiwum Cyfrowe

který nesl konskripční číslo 50. Orientační číslo 3 bylo přiděleno teprve v meziválečném období a vztahovalo se k ulici Smetanova. Tloušťka obvodového zdiva dosahovala úctyhodných 85 cm. Ostatní budovy byly dřevěné, přízemní hospodářské objekty se sedlovou střechou. Do tohoto komplexu budov vedly polní cesty, které propojovaly sousední usedlosti (viz Stavební vývoj č. 13 – Tomaszewiczův dvůr a č. 58 – dům Eleonory Grochol). Tato pěšina zároveň vykreslovala hranici pozemku.

Odkdy tento dvorek existoval, nelze jednoznačně vyvodit. Nicméně nejstarší záznam v pozemkové knize pochází z roku 1772, kde se zmiňuje koupě gruntu Leopoldem Gorgoschem od Josefa Kottaly. V zápisu transakce se uvádí rovněž rok 1591 v souvislosti s těšínskou kněžnou Sioníí Kateřinou – manželkou těšínského knížete Václava III. Adama, která po smrti manžela spravovala celé knížectví. Zde poznamenejme, že levobřežní pozemky byly původně ve vlastnictví těšínských Piastovců, které byly následně darovány nebo prodávány např. zaměstnancům knížecího dvora.

Leopold Gorgosch pocházel z významné a bohaté měšťanské rodiny. Lze tedy usoudit, že byl iniciátorem výstavby zmíněného dvora. Od tohoto okamžiku se v zápisech pozemkové knihy objevuje formulace „Vorwerksgrund“. Encyklopedický německo-český slovník z roku 1935 tlumočí slovo „Vorwerk“ jako 1. popluží, poplužní dvůr, 2. přední hradby, předhradbí. Pro naši potřebu budeme „Vorwerksgrund“ překládat jako hospodářský dvůr nebo folvark.

V roce 1805 se novým vlastníkem stal syn Anton, který ve stejném roce



Pohled z činžovního domu z náměstí ČSA na obytnou budovu Gorgoschova folvarku. V místě, kde jsou vidět tržní stoly, stávala hospodářská budova. Před rokem 1883. Foto | Soukromá sbírka Arnošta Orela

usedlost prodal Michaelu Peridesovi, avšak o rok později proběhla další vlastnická změna, kdy se novým majitelem stal Wenzel Bernatzik. V roce 1841 folvark zakoupil Mathias Viktorin a v roce 1868 Augusta Schindler z významné mlynářské rodiny. Ve vlastnictví této rodiny byl tzv. Goryczkovský mlýn (ul. Ostravská 555/24), který provozoval Adolf Schindler, a tzv. Velký mlýn (ul. Przykopa 20), který provozoval Anton Schindler. V srpnu 1885 v týdeníku Gwiazdka Cieszyńska bylo otištěno oznámení o prodeji folvarku. *Realność Nr. 50 na Kamińcu w Cieszyńie jest natchmiał z wolnej ręki do sprzedania. Do niej należy dom pomieszkalny o 4 pokojach z przynależnościami, odpowiednie budynki gospodarcze, piękny ogród i 8 morgów pola pierwszej dobroci. Z powodu bardzo wygodnego położenia w pośrodku miasta, przydatną być może ta posiadłość do każdego przedsięwzięcia. Bliższa wiadomość we wielkim młynie w Cieszyńie.* Folvark byl prodán teprve 30. prosince 1887 a jeho novým majitelem se stal budoucí významný těšínský stavitel Ludwig Kametz.

V únoru 1889 Ludwig Kametz připravil projekt, který řešil přestavbu obytné budovy. Dle autorského návrhu měl dům primárně sloužit, jako rodinné sídlo. Avšak kromě nepatrných úprav v podobě zazdění okna nebo vybudování příčky se navíc v novém přístavku, který stanul v místě zbořeného, umístily dvě firemní kanceláře. Krom adaptace obytné budovy došlo také na výstavbu zcela nové hospodářské budovy. Tato zděná přízemní budova s podkrovím tvořila sestavu osmi kobek, které sloužily pro odstavení dvou koňských povozů, ustájení dvou koní, chlívkou pro prasata, dřevníku, prádelny, předsíně se schodištěm do podkroví a vytápěné jedné komory. Této budově bylo přiděleno konskripční číslo 50a. V dubnu 1895 byla zmíněná hospodářská budova



Výřez z projektové dokumentace z roku 1899 znázorňuje bokorys obytné budovy. Repro | Stavební archiv města

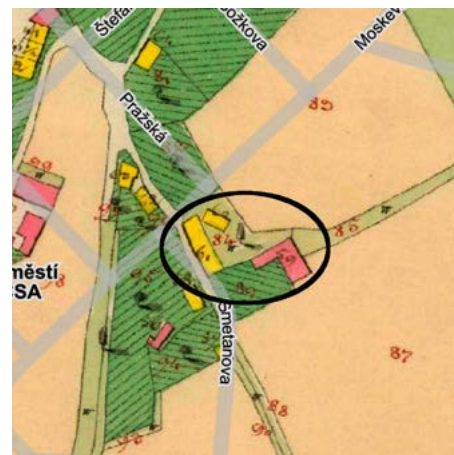
dodatečně rozšířená přístavbou dvou bočních křídel a v roce 1908 dostavěná stáj pro další dva koně. V březnu 1899 proběhla stavební úprava obytné budovy, která spočívala v dobudování křídla s obytným podkrovím. V přízemí byla situována ložnice, koupelna, záchod a předpokoj, zatímco v prostoru podkroví tři obytné pokoje. Poslední rozsáhlá adaptace se konala v květnu 1949, kdy bylo rozhodnuto v objektu umístit jesle. Historie obytné budovy končí demolicí, která proběhla v roce 1983. Hospodářská budova byla stržena koncem šedesátých let.

Czesław Kraina

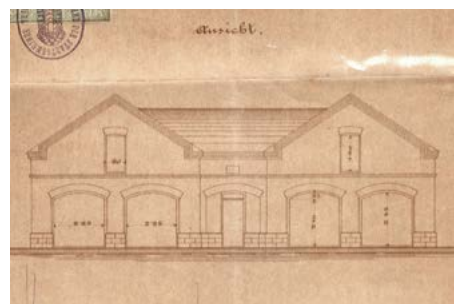


Pohled z radničního náměstí do Smetanovy ulice. Šipka míří na hospodářskou budovu. Kolem roku 1935.

Foto | Soukromá sbírka Czesława Krainy



Výřez z katastrální mapy Kamence z roku 1836 se zakroužkovaným folvarkem Leopolda Gorgosche. Repro | ČÚZK



Výřez z projektové dokumentace z roku 1895 představuje čelní pohled na hospodářskou budovu. Repro | Stavební archiv města

Přátelství, které hřeje: dobrovolníci mění každodennost seniorů v Českém Těšíně

„Dobrovolníci jsou lidé, kteří přinášejí radost do života potřebným. Ať už jde o seniory, děti, zdravotně znevýhodněné nebo sociálně slabší,“ vysvětluje koordinátorka dobrovolníků v Českém Těšíně Silvie Niemczyková. „Pro mnohé klienty se dobrovolník stane blízkým přítelem – někým, komu se mohou svěřit, s kým se zasmějí a s kým si vyjdou na krátkou procházku. A někdy stačí jen sedět u lůžka a být nablízku. Ta přítomnost sama o sobě má obrovskou hodnotu.“

■ Dlouholeté přátelství dvou žen

Jedním z krásných příkladů dobrovolnictví je příběh dvaasedmdesátileté Vlasty Bělovové, která se zapojila do Adry už v roce 2015. Od té doby věnovala stovky hodin svého času těm, kteří to nejvíc potřebují. V posledních letech se stala pravidelnou společnicí sedmaosmdesátileté Cecílie Crkalové, klientky českotěšínského Centra sociálních služeb.

Paní Cecílie pochází z východních Čech. Vyučila se prodavačkou v řeznictví, ale jak s nadsázkou říká: „Králika bych nezabila.“ Možná proto nakonec zakotvila v tiskárně, kde pracovala dlouhá léta, a zároveň se starala o rodinu. Životní cesty ji nakonec přivedly až do Českého Těšína. A přestože věk už přináší jistá omezení, paní Cilka je stále plná energie a optimismu. „Nejvíce ožívám v létě.

Nabíjí mě sluníčko, zelená tráva a kvetoucí stromy. To se cítím zase jako mladá,“ směje se. „Já neumím sedět se založenými rukama – a už vůbec neumím mlčet. Život mě prostě baví. Když je mi dlouhá chvíle, vezmu jehlicu a vlnu a začnu plést ponožky.“

Její největší radostí jsou rozhovory s dobrovolnicí Vlastou. „S Cilkou si povídáme úplně o všem – o dětech, vnoučatech, ale i o tom, co jsme měly k obědu. Vzpomínáme na to, co jsme v životě viděly a zažily. A občas si spolu vyrazíme i ven – třeba do muzea, i když tam bohužel chybí bezbariérový přístup, nebo do centra města na procházku,“ vypráví Vlasta.

■ Vlasta – žena, která má ráda lidi

Také Vlasta Bělovová není v Těšíně odjakživa. Pochází z Jihlavy, ale už desítky let žije tady, kde má rodinu a kde vyrostla i její dcera. Celý život pracovala v kuchyni – vařila v restauracích Na Brandýse, v Piastu nebo U Napoleona. Dnes je v důchodu, ale rozhodně nezahálí. „Ráda si udělám čas pro dobrou věc. Chodím do kostelíka, na přednášky a hlavně do Centra sociálních služeb za svými klienty. Těší mě to a naplňuje,“ říká s úsměvem.

Vlasta i Cecílie se shodují, že jejich přátelství je obohacuje obě. Někdy je to o sdílení radostí, jindy o tiché podpoře. A právě v tom je kouzlo

dobrovolnictví – přináší pocit, že nikdo není sám.

■ Společné kavárničky a dovednosti dobrovolníků

Dobrovolníci se zapojují nejen do individuálních návštěv, ale také do společných aktivit. V domovech pro seniory pravidelně probíhají kavárničky, kam dobrovolníci přinášejí své dovednosti a zájmy. Někdo rád vypráví, jiný čte nahlas, další zpívá, hraje na hudební nástroj nebo tvoří drobnosti rukama. Pro klienty je to chvíle, kdy se cítí v centru pozornosti, kdy se smějí a sdílejí. A pro dobrovolníky? Je to odměna v podobě radosti, vděčných úsměvů a dobrého pocitu z dobře stráveného času.

■ Slova uznání od vedení města

Podporu dobrovolníkům vyjadřuje také vedení města. „Dobrovolníci jsou nenahraditelnou součástí našeho komunitního života. Přinášejí seniorům i dalším potřebným nejen pomoc, ale hlavně lidskou blízkost, kterou žádná služba nemůže plně nahradit,“ zdůrazňuje Vít Slováček, místostarosta Českého Těšína. „Město si jejich práci nesmírně váží a bude je i nadále podporovat. Jsou to lidé, kteří dokazují, že solidarita a lidskost mají v naší společnosti své pevné místo.“

Nataša Cibulková



Vlasta Bělovová s Cecílií Crkalovou



Českotěšínské dobrovolnice Adry

Město vítá své nové občánky

**Další termín
v roce 2025:
22. listopadu**

Vítání občánků je slavnostním aktem spojeným se zápisem do Pamětní knihy města Český Těšín.

Rodiče, kteří mají zájem o účast, se mohou přihlásit na adrese: e-mail:

loseova@tesin.cz nebo zavolat na tel.: 737 225 999. V letošním roce proběhne vítání občánků ještě 22. listopadu.

„Každé narozené dítě je pro naše město radostí i nadějí. Vítáme je mezi

nás s úctou a přáním šťastného a spokojeného života,“ říká starosta města Český Těšín Karel Kula.

(re)



Daruj čas, který mění životy

Staňte se hrdinou všedního dne. Rodiny pečující o děti s autismem a mentálním postižením často bojují s vyčerpáním a samotou. Projekt Homesharing jim přináší úlevu a propojuje je s hostiteli, kteří dětem darují to nejcennější: čas, pozornost a přijetí. V Moravskoslezském kraji už vzniklo více než 12 takových spojení. Na své hostitele čeká více než 100 dětí s autismem a mentálním postižením. I pár hodin vašeho času může změnit celý svět jedné rodiny.

Forma sdílené péče neboli Homesharing umožňuje rodinám s dětmi s autismem a mentálním postižením na chvíli vydechnout. Hostitelé, lidé s otevřeným srdcem, tráví pravidelně čas s dítětem, čímž mu obohacují život o nové zážitky, vztahy a současně ulevují rodičům.

„Homesharing není jen o pomoci. Je to o lidskosti a ochotě věnovat svůj čas tam, kde může rodině s dítětem s autismem a mentálním postižením přinést úlevu, naději a novou energii. Každý nový hostitel je pro nás skutečným hrdinou,“ říká Michal Panáček, ředitel organizace Mikasa z. s.

Stačí otevřít dveře a někdy i srdce. Rodičům dětí s autismem přináší Homesharing vzácný čas na odpočinek,

sourozence, nebo prostě jen chvíli ticha. Dětem otevírá svět nových zážitků, vztahů a samostatnosti. A hostitelé? Ti často získají víc, než čekali. Smysluplný čas, nový pohled na život a přátelství, která přetrvávají.

„Hostitelé si často připravují různé aktivity, přemýšlejí, jak dítěti nabídnout co nejvíc. A pak přijde moment, který by nikdo nenaplánoval. Třeba, když dítě s radostí šlape na bílé pukavky z keře, nebo když se nechá unést obyčejnou písničkou. Tak prostě a přitom tak silně jsou příběhy, které napsal Homesharing,“ dodává Panáček.

Zajímavou cestu vypráví také Martina, která se do Homesharingu zapojila jako hostitelka. O klientovi Matym věděla jen to, co jí předali zaměstnanci Mikasa nebo jeho rodina. Maty nemluví, ale jeho svět má jasné obrysy – miluje vodu, měkké materiály jako matrace nebo křesílka a uklidňuje ho, když kamínky padají na zem. Zbytek objevovala Martina postupně metodou pokus – omyl. Zkoušela, co ho zaujme, co mu dělá dobře. Martina přiznává, že zpočátku váhala, ne kvůli péči, ale kvůli obavám, jestli si s dítětem porozumí. Nakonec ji přesvědčila jednoduchost celého projektu a vědomí, že může pomoci jen tím, že někomu věnuje svůj čas.



Nyní jdou společnou cestou už více než 3 roky.

Nemusíte měnit celý svět. Stačí, když na pár hodin změníte život jedné rodiny. Právě teď hledáme nové hostitele, kteří chtějí věnovat svůj čas tam, kde opravdu pomáhá. Pokud máte otevřené srdce, chuť poznat jedinečný svět dětí s autismem a mentálním postižením a odvahu být pro ně oporou, ozvěte se nám. Možná právě na vás někdo čeká.

Více než 100 rodin v našem kraji doufá, že brzy najdou svého homesharingového parťáka.

Kompletní informace a přihlášky najdete na webových stránkách organizace Mikasa.

Kateřina Drábová

Splněný sen v Centru sociálních služeb

Do Centra sociálních služeb jsem přišla letos v únoru. Důvodem byl můj dlouhodobě nepříznivý zdravotní stav, který vyžaduje pomoc druhých při zvládání každodenních potřeb – od pohybu přes hygienu až po péči o domácnost či zdraví.

Už od prvních dní jsem však pocítila, že jsem na správném místě. Potkávám tu známé tváře z našeho města, společně trávíme čas při hrách, zpívání a různých aktivitách. Každý den mám dobrou náladu a těším se na ten

další. Stesk se mi tady opravdu nevrací – naopak.

Velkou oporou jsou mi i moji synové, kteří mě navštěvují. Seznamují se i s dalšími rodinami, které za svými blízkými chodí. I to přispívá k přátelské atmosféře, která v domově panuje.

Zvlášť oceňuji výzdobu celé budovy. Je vkusná, rozmanitá a zároveň účelná. Na chodbách si můžeme prohlížet naše vlastní fotografie z různých

činností – připomínají nám společné zážitky a aktivity, kterých je tu opravdu dost. Aktivizační pracovnice nám každý den připravují program: paměťové hry, hlavolamy, cvičení, soutěže nebo sportovní hry v budově i na zahradě.

Velký dík patří také terapeutce, která mě povzbuzuje a učí, jak zvládat každodenní život na vozíku. Její rady i pochvaly mi dodávají sílu a odvahy nevzdávat se. Stejně tak musím ocenit i kuchařky – jídla, která připravují, jsou pestrá, chutná a vždy potěší.

A co je pro mě osobně největší radost? Našla jsem tu klidné místo k odpočinku s krásnou vyhlídkou do zahrady i na naše milované Beskydy. Tady se mi splnil vysněný sen – mít kolem sebe péči, pohodu a pocit domova.

A co bych si ještě přála? Jen, aby nám všem vydržely pohoda, ticho a klid. Protože právě to je ten nejlepší lék. Kdo by to kdysi řekl...?

Margita Rappová



Ne všechno je ztraceno. Pomoc lidem s demencí a jejich pečujícím v Českém Těšíně

Péče o člověka s demencí je náročná. Pro nemocného i jeho blízké přináší mnoho změn, otázek i nejistoty. Dobrou zprávou je, že v tom nemusíte být sami. Slezská diakonie, TABITA Český Těšín, osobní asistence a odlehčovací služby nabízí pomocnou ruku. Nově

se stala **KONTAKTNÍM MÍSTEM České alzheimerovské společnosti** a své služby poskytuje zdarma.

Najdete nás na adrese Třanovského 1758/10. Pomáháme lidem s demencí lépe se zorientovat v nové životní etapě a zachovat si co nejvyšší kvalitu života. Blízkým poskytujeme rady, podporu i informace, jak zvládnout péči doma, i jak se připravit na budoucnost. Hovoříme o demenci otevřeně, s úctou a s důrazem na to, co všechno je ještě možné.

Co konkrétně nabízíme? Bezplatné poradenství a pomoc lidem s demencí, podporu pečujícím v náročné životní situaci, testování paměti, praktické informace o péči, sociálních službách a právních otázkách,

podporu při trénování paměti a dalších schopností.

Mezinárodní den Alzheimerovy choroby jsme si připomněli 21. září. Prevence a včasná diagnostika je klíčová. V této souvislosti nabízíme vyšetření paměti na adrese Třanovského 1758/10 od 8 do 16 hodin. Je určeno primárně osobám okolo 60 let věku a starším. Výsledky mohou sloužit jako jeden ze zdrojů informací k dalším preventivním vyšetřením u odborných lékařů. Pokud máte o vyšetření zájem, zavolejte nám na tel. č. 739 525 242. Naplánujeme spolu přesný čas.

(ANDR)



Gymnázium Josefa Božka má důvod k hrdosti: VÁCLAV LABAJ převzal medaili od ministra školství

Čtvrtého září se naše škola dočkala mimořádného uznání. Mgr. Václav Labaj, dlouholetý učitel českého jazyka a dějepisu, převzal z rukou ministra školství medaili za dlouholetou vynikající pedagogickou činnost. Toto ocenění je symbolickým poděkováním nejen za jeho čtyřicetiletou praxi, ale také za celoživotní oddanost škole, studentům a regionu.



Václav Labaj působí na Gymnáziu Josefa Božka od roku 2004 a za tu dobu vychoval několik generací studentů. Jako vedoucí předmětové komise humanitních oborů stojí za mnoha úspěchy našich žáků v okresních, krajských i celostátních soutěžích. Jen v posledních letech dovedl studenty k předním umístěním v dějepisné soutěži gymnázií ČR a SR či v celostátním kole dějepisné olympiády.

Vedle výuky se pan učitel věnuje také publikační činnosti – je autorem a spoluautorem několika odborných knih, mezi nimi i reprezentativní publikace Století Gymnázia Josefa Božka v Českém Těšíně (1921–2021). Je také kronikářem školy a pečlivým správcem školní zahrady, kterou s nadšením zvelebují.

Ředitel gymnázia ve svém doporučení k ocenění zdůraznil, že pan Labaj je „nepřehlédnutelnou osobností výuky českého jazyka a dějepisu, která svým vědomostním i lidským přístupem významně obohatila životy studentů i kolegů“.

Získané ocenění je pro celé naše gymnázium potvrzením, že kvalitní a pozitivní pedagogická práce má smysl a je vidět i za hranicemi školy.

Václavu Labajovi srdečně gratulujeme a přejeme, aby mu elán, nadšení a chuť učit vydržely i v dalších letech!

Kateřina Bernatíková

Spolupráce Gymnázia Josefa Božka s Českou kosmickou agenturou a ESA

Gymnázium Josefa Božka v Českém Těšíně se může pochlubit navázáním spolupráce s Českou kosmickou agenturou (ČKA) a Evropskou kosmickou agenturou (ESA) – prestižními institucemi, které formují budoucnost kosmického výzkumu a technologií v Evropě.

V letošním roce se škola aktivně zapojila do národního projektu Česká cesta do vesmíru. Mgr. Melánie Gaierová, vyučující fyziky a propagátorka této aktivity na gymnáziu, měla možnost zúčastnit se slavnostního gala večera „Přes oblaka ke hvězdám“, který se konal v Planetáriu Praha. Událost oslavila první výročí tohoto projektu a zároveň představila dvě nové knihy Aleše Svobody, českého astronauta ve výcviku, který se připravuje na historicky první českou misi na Mezinárodní vesmírnou stanici (ISS).

Večer byl nejen plný emocí, inspirace a vesmírných vizí, ale i jedinečné vizuální show s využitím nové technologie pražského planetária. Vyvrcholením akce byl ceremoniál pasování 26 kadetů mise Zero-G na ambasadory, kteří budou šířit osvětu o kosmickém výzkumu mezi mladou generací.

Slavnostní akce se mezi jinými zúčastnil ministr dopravy Martin Kupka, který přiblížil další fáze vesmírného programu. Aleš Svoboda, astronaut ESA ve výcviku, ve svém vystoupení zdůraznil, že „mise na ISS není jen jeho osobním cílem, ale společným úsilím celé země“. Nechyběl ani první československý kosmonaut Vladimír Remek, ředitel Planetária Praha Jakub Rozehnal a zástupci Vysokého učení technického v Brně a dalších významných institucí.

Zvláštní radost českotěšínskému gymnáziu udělal fakt, že celý večer moderoval absolvent školy Jan



Spratek, dnes odborný pracovník Hvězdárny a planetária hl. města Prahy a držitel ocenění ESA Champion Award za popularizaci evropského vesmírného výzkumu.

Tato spolupráce otevírá studentům nové možnosti – přímý kontakt s vědou, inspiraci pro budoucí profesní směřování i příležitost stát se součástí projektů, které doslova míří ke hvězdám.

Melánie Gaierová

Českotěšínská Obchodní akademie zefektivňuje výuku digitálních dovedností

Novinkou školní sezóny 2025/26 ve výuce je mezinárodní projekt INTERREG, který v rámci odborné přípravy učitelů i vzdělávání žáků zlepšší přístup k digitálním dovednostem a podpoří vzdělávání v oblasti informatiky na profesionální úrovni.

Jedná se o formu přeshraniční spolupráce, kterou spolufinancuje Evropský fond pro regionální rozvoj v rámci operačního programu Interreg Slovensko – Česko. V obou zemích se do výzvy zapojilo 24 středních škol. Obchodní akademie Český Těšín je jednou z 12 českých škol, která od iniciativy očekává vytvoření kvalitního vzdělávacího programu ve výuce informatiky do budoucna.

Časový harmonogram v průběhu následujících 2 let předpokládá: posílení odborné přípravy v oblasti digitálních dovedností a online vzdělávání žáků i učitelů, využití nových textových a interaktivních studijních

materiálů, e-learningu či umělé inteligence ve výuce. Dále pak akreditaci školy jako testovacího centra ECDL.

A jaké další výhody našim studentům přinese? Získání certifikátu v průběhu studia jim umožní využít doklad jako náhradu v rámci praktické profilové maturitní zkoušky. Mezinárodně platný certifikát (ECDL) zároveň splňuje úroveň potřebných digitálních kompetencí, je respektován na pracovním trhu v zemích EU a uznáván na většině vysokých škol v ČR a SR jako zápočet a zkouška z informatiky.

Obsah vzdělávacího programu je navržen tak, aby reagoval na potřeby i aktuální změny školního vzdělávacího plánu. Výukové moduly obsahují: práci s počítačem, vyhledávání, vyhodnocování a zpracování informací z internetu, práci s webovými aplikacemi. Dále pak předpokládá informatické myšlení a programování, využití informačních systémů, digitální



technologie a poučení o bezpečnosti jejich používání, partnerskou spolupráci či výměnu informací.

Využívání digitálního vzdělávacího obsahu jako doplňku tradičních výukových metod je pro pedagogy nový směr k modernizaci výuky, nová cesta, která se jistě vyplatí.

*Lenka Schajerová
Obchodní akademie Český Těšín*

O cestách studentů českotěšínské Obchodní akademie

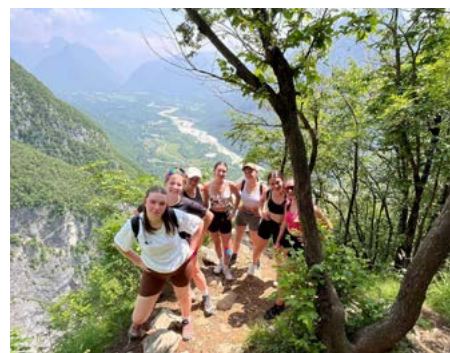
Zahraníční výjezdy za poznáním patří k těm nejoblíbenějším nadstandardním aktivitám, na které žáci dlouho s oblibou vzpomínají a vyhodnocují je jako ty nejatraktivnější zážitky středoškolského života. Na Obchodní akademii Český Těšín ve školním roce 2024/25 výrazně vzrostl počet zahraničních výjezdů, které jsou projevem internacionalizace ve vzdělávání, a zároveň studentům nabízí spoustu aktivit, jimiž se snaží o rozvoj jejich talentu.

Mezinárodní projekty jsou již běžnou součástí života školy a zahrnují příležitosti v oblasti odborného či jazykového vzdělávání, možnosti společenských exkurzí i nevšedních sportovních zážitků. Jsou projevem komplexního přístupu a působení

na žáky, jež vede k posilování kvality výuky (ne)jen cizích jazyků.

Internacionalizace se formálně projevuje začleňováním mezikulturních témat do výuky a posilováním výuky cizích jazyků, využíváním nových metod (např. působení zahraničních lektorů na půdě školy, online aktivity). Nesmíme opomenout ani zapojení školy do mezinárodních projektů a spolupráci se zahraničními partnery, které umožňují výjezdy studentů či učitelů.

Studijní zahraniční pobyt jako „cesta na zkušenou“ je pro mladé lidi vždy jedno velké dobrodružství. Díky vzdělávacímu programu Erasmus+ může mít pro žáky odborných škol i podobu praktické stáže. Úspěšná realizace



všech předchozích dílčích projektů pomohla OA Český Těšín k udělení akreditace v oblasti odborného vzdělávání až do roku 2027.

Letos měla příležitost skupina 15 žáků v rámci zahraničních „toulék



s Erasmem“ absolvovat pracovní odbornou stáž na Maltě a 12 žáků v rakouské Vídni, kde získávali cenné pracovní zkušenosti v různých firmách a organizacích. Studenti 3. ročníků se seznamovali s praxí v obchodních, administrativních, marketingových a manažerských činnostech. A během dvou týdnů si vyzkoušeli, jak funguje každodenní pracovní život v mezinárodním prostředí a rozvíjeli své profesní i jazykové dovednosti.

V rámci dlouholetého mezinárodního německého jazykového Projektu PASCH jsme dostávali jednu zajímavou nabídku za druhou: workshopy Deutschland – performt ve městech Görlitz a polské Varšavě absolvovalo 25 žáků. A na ty nejaktivnější čekal ještě intenzivní výukový kurz v německých Drážďanech: exkluzivní

pobyt sponzorovaný německým partnerem, kde 2 naše studentky společně s mladými lidmi z celého světa poznávaly realie kulturního prostředí jiné země a byly systematicky připravovány k mezinárodní jazykové zkoušce. Anglicky diskutovat na aktuální evropská témata si v rámci projektu Raising Europe's Stars v německé Mohuči vyzkoušeli 4 žáci. Díky finanční podpoře MS kraje absolvovali 4 členové redakce školního časopisu workshop EKO – Slam poetry v polském Opole.

Výpravám studentů za poznáním předchází náročná a precizní práce učitelů, kteří organizačně zajišťují i vlastní školní projekty. Společenskovední exkurzi v polské Osvětimi a Krakově společně prožilo 55 studentů, 2 tematické výpravy do Rakouska pak 117 žáků.

Obrovským hitem a nepřekonatelným zážitkem se staly také zahraniční sportovní kurzy. Krásy rakouského lyžařského střediska Kitzbühl mělo možnost poznat 50 žáků. Stejný počet studentů absolvoval sportovně-turistický kurz ve Slovinsku.

Učitelé i absolventi mezinárodních výjezdů se shodnou na tom, že se jedná o jednu z nejpřínosnějších

aktivit celého studia. Ve školní sezóně 2024/25 příležitost vycestovat do zahraničí využilo 334 studentů.

Internacionalizace ve vzdělávání pomáhá studentům rozvíjet dovednosti a kompetence potřebné pro práci a život v globálním světě i mezikulturním kontextu. Zásadní změna prostředí vystaví žáky mnoha zkouškám: všechno je nové, neznámé, ale zároveň velmi inspirativní. Domů se pak vrací trpělivější, empatičtější a sebejistější. Umí nahlížet na nové situace z více úhlů a jsou otevřenější dalším výzvám.

Navzdory tragickým událostem požáru školní budovy v červenci 2024 OA Český Těšín nijak neomezila vzdělávací nabídku. Naopak velké úsilí, vzájemné pochopení, kolegiální vstřícnost a velká naděje – že se jednou vrátíme „k nám“ – způsobily to, že si v uplynulé sezóně opět obhájila prestižní postavení a dobré jméno mezi vzdělávacími institucemi regionu.

*Lenka Schajerová
Obchodní akademie Český Těšín*

Wielki sukces Adriana Pawlasy w międzynarodowym konkursie filmowym Envofilm!

Wielki sukces ucznia Polskiego Gimnazjum im. J. Słowackiego w Czeskim Cieszynie - Adriana Pawlasy w międzynarodowym konkursie filmowym Envofilm!



Z dumą informujemy, że Adrian Pawlas uczeń klasy 2.A w Polskim Gimnazjum im. J. Słowackiego zdobył nagrodę główną – „Absolutni zwycięzcy filmu” w prestiżowym międzynarodowym konkursie filmowym Envofilm, organizowanym przez Albrechtową Szkołę Średnią w Czeskim Cieszynie. Jego film pt. „Bez lidské stopy” („Bez lidského sládu”) został uznany za najlepszy spośród wszystkich zgłoszonych produkcji.

Konkurs Envofilm promuje twórczość młodzieży i zwraca uwagę na tematykę ochrony środowiska. Każdego roku biorą w nim udział uczestnicy z Polski, Czech i Słowacji, żeby

zaprezentować swoje dzieła, talent i pokazać oryginalny sposób widzenia świata. Najlepszy film pokazany w konkursie głównym tej imprezy otrzymuje wartościową nagrodę oraz dyplom ze statuetką Envofilm.

Zwycięstwo Adriana to nie tylko ogromne wyróżnienie, ale także dowód na to, że pasja, kreatywność i zaangażowanie przynoszą wspaniałe efekty.

*Anita Czerwińska-Gamon
Polskie Gimnazjum
im. J. Słowackiego*

Sukcesy i podróże uczniów Polskiego Gimnazjum w Czeskim Cieszynie

Pierwsza połowa 2025 roku była dla Polskiego Gimnazjum im. Juliusza Słowackiego w Czeskim Cieszynie niezwykle owocna. Uczniowie osiągnęli liczne sukcesy w konkursach i olimpiadach, a także wzięli udział w ciekawych wyjazdach i wydarzeniach szkolnych.

Na szczególne wyróżnienie zasługuje **Marek Sabela z klasy II A**, który zdobył pierwsze miejsce w ogólnokrajowym etapie Olimpiady Historycznej, przygotowując pracę o pastora Wilhelmie Raschkem. W konkursie językowym **Kangur** znakomite wyniki uzyskali m.in. Dominik Skwarło, František Adamczyk, Patrycja Vavroš i Tomasz Michnik, a w wersji francuskiej aż 15 z 22 uczniów otrzymało dyplomy. Sukcesy literackie odniosły również **Jaroslava Lysková** (I miejsce w konkursie Słowo i tożsamość) oraz **Piotr Rusz** (laureat międzynarodowego konkursu Być Polakiem).

Szkoła zorganizowała też wiele ciekawych imprez. Podczas marcowego **Dnia Inspiracji** uczniowie spotkali się z lekarzami, muzykami, podróżnikami czy sportowcami – często absolwentami gimnazjum. W kwietniu Parlament Uczniowski przygotował barwny **Dzień Po Naszymu** z tańcami regionalnymi i warsztatami. Drużyna klasy IV A zajęła III miejsce w eliminacjach konkursu **Eurorebus**



w Brnie, a w maju odbyła się tradycyjna wystawa **Przenikanie**, prezentująca twórczość młodych artystów.

Nie zabrakło też wyjazdów. Uczniowie uczestniczyli m.in. w kursie narciarskim w Korbiewie, majowej wycieczce nad Bałtyk oraz niezapomnianym pobycie w Paryżu, gdzie odwiedzili najważniejsze zabytki stolicy Francji. Klasy drugie wyruszyły na kurs turystyczny w **Tatry Wysokie**,



a nauczyciele brali udział w projekcie **Erasmus+** w Warszawie.

Rok 2025 pokazuje, że gimnazjum w Czeskim Cieszynie nie tylko dba o rozwój wiedzy, lecz także otwiera uczniów na świat, kulturę i nowe doświadczenia.

Anita Czerwińska-Gamon Polskie Gimnazjum im. J. Słowackiego



Pozor na podvodné investice do kryptoměn

Policie opakovaně varuje před podvodníky, kteří lákají na „zaručené“ zisky. V poslední době řeší případy, kdy lidé přišli o celé své úspory.

Jak podvod funguje

- Neznámý člověk vás osloví přes WhatsApp, Messenger či sociální síť.
- Nejprve si získá důvěru – píše si o běžném životě, posílá fotografie.
- Po čase přijde nabídka „výhodné

investice“ do kryptoměn či těžby.

- První malé vklady se ukážou jako úspěšné, abyste vložili více.
- Následují výzvy k dalším platbám – údajně kvůli poplatkům či odblokování účtu.
- Nakonec zůstanete bez peněz i bez možnosti výběru.

Jak se chránit

- Nevěřte slibům rychlého a jistého zisku.

- Nikdy neposílejte peníze lidem, které znáte jen z internetu.
- Investujte pouze u ověřených společností s licencí ČNB.
- Pokud máte pochybnosti, poraďte se s bankou nebo přímo s policií.

Pamatujte: když někdo slibuje vysoký zisk bez rizika, jde téměř jistě o podvod.

(re)

Rock stále žije a spojuje lidi

Jubilejní ročník Rockování nad Olzou, který se uskutečnil 16. srpna, se zapsal do srdcí všech, kdo byli u toho – nejen hudbou, ale i krásným důkazem, že rock stále žije a spojuje lidi. Na pódiu se letos vystřídal silná sestava kapel. O strhující energii se postarali Traktor, legendární německá formace Axxis, ale také Metal Factory, Forrest Jump a O.S.G.. Každá kapela přinesla vlastní styl, vlastní zvuk i vlastní energii a dohromady vytvořily nezapomenutelný hudební zážitek, který rozezvučel nejen Český Těšín, ale celé okolí.

Martina Šimíková
KASS



Strašidla, zábava a ohňostroj

Festivalem strašidel se už tradičně loučíme s letními prázdninami a letos proběhl již 22. ročník. Každý rok dorazí spousta čarodějnic, kostlivců, elegantních dam, lesních víl i děsivých postav inspirovaných filmovým světem – a právě na ty originální kostýmy se vždycky moc těšíme.



Na pódiu nemohla chybět soutěž o nejhezčí masky a pro děti byla připravena také zábavná stanoviště. Večer patřil velké diskotéce, kde se tančilo a řádilo až do setmění.

Akci zakončil lampionový průvod k řece Olši, kde ve 20:30 hodin vypukl slavnostní ohňostroj - a my jsme tak společně uzavřeli letošní prázdniny.

Jana Czerníková
KASS

U nás lidově

První zářijová neděle se na zahradě SVC Amos nesla v duchu hudby, tance a tradic. Akce „U nás lidově“, která je součástí festivalu Těšínský folklórní podzim, nabídla pestrý program pro všechny milovníky lidové kultury.

Na pódiu se za doprovodu cimbalové muziky Slezan a muziky Slezanek vystřídal Folklórní soubor Slezan, Dětský folklórní soubor Slezanek, a Dětský folklórní soubor Maly Slezanek, a jako hosté kapely Bukón a Sojki, či Zespól Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkovej.

„Celá akce byla součástí projektu 145 let folklóru nad Olší, který je spolufinancován z Evropského fondu pro regionální rozvoj,“ přiblížila moderátorka Mirka Szemlová z FS Slezan.

Na slavnosti nechyběli ani představitelé města. Místostarosta Vít Slováček i starosta Karel Kula podtrhli



význam lidových tradic pro naši komunitu. „Jsem rád, že se nám daří folklór udržovat a předávat ho mladším generacím. Taková setkání ukazují, jak bohatá a živá je naše kultura,“ zdůraznil starosta.

A právě zapojení dětí a mladých lidí je klíčem k tomu, aby tradice dál vzkvétaly. Proto soubory otevírají dveře novým členům:

■ **FS Slezan** (vedoucí Lucie Kaminská) – pro dospělé a studenty od 15 let, úterý a pátek od 18:00 do 20:00 hodin.

■ **DFS Slezanek** (vedoucí Jana Pawliková a Veronika Galandžárová)



– pro děti ve věku 6 až 15 let, úterý a čtvrtek od 16:30 do 18:00 hodin.

■ **Malý Slezanek** (vedoucí Michaela Mitrengová) – pro děti ve věku od 4 do 8 let, zkoušky vždy v úterý a čtvrtek od 15:00 do 16:30 hodin.

„Rádi uvítáme i děti a studenty, kteří rádi hrají a chtějí se zapojit do cimbalové muziky. Primášem muziky Slezanek je Martin Sikora a primášem cimbalové muziky Slezan je Václav Kolek,“ zdůraznila Mirka Szemlová.

(re)

Léto ve spolku TRIANON

Léto v TRIANONU patřilo zábavě, vzdělávání i tvrdé práci. Během letních dní proběhly v prostorách spolku již tradiční vzdělávací a osvětové akce věnované dětem i mládeži z města i okolí.

V úterý 17. června nás navštívili šestáci z Masarykovy ZŠ, aby si zde prakticky vyzkoušeli své čerstvě nabyté znalosti z oblasti výpočetní techniky a IT. 23. července proběhl ve spolupráci s místním včelařským spolkem workshop „Povídání o včelách a přírodě“, kde se návštěvníci dozvěděli vše o včelách a jejich významu pro člověka a přírodu, nahlédli do života v úlu a na vlastní kůži si vyzkoušeli práci včelaře. Na závěr nechyběla ani ochutnávka medu.

Ve dnech 30. července a 18. srpna pak proběhl workshop „Technika je hra“, v rámci kterého si návštěvníci stavěli, programovali či ovládali roboty, seznámili se s 3D tiskem nebo si vlastnoručně vyzkoušeli

demontovat počítač a rozpoznat jeho hlavní části.

Všechny prázdninové akce proběhly ve spolupráci se SVČ Amos v rámci projektu Prázdniny 2025. Ani letošní léto nechyběla tradiční studentská praxe, ve které se celkem 6 studentů po dobu tří týdnů věnovalo demontáži vysloužilé elektroniky či jiným pracím v provozu „Separace pro recyklaci“. Získali tak cenné pracovní zkušenosti i znalosti z oblasti odpadového hospodářství. Výše popsané akce včetně odměn studentům za jejich práci byly částečně hrazeny z dotace města Český Těšín. Ta však měla v letošním roce širší záběr a pomohla spolku s financováním nezbytných oprav a nákupů.

„V loňském roce čelil spolek zásadnímu rozhodnutí, zda pokračovat či nepokračovat ve své činnosti. Důvodem byla změna legislativy a nová zákonná povinnost certifikovat všechny provozy věnující se zpracování

elektroodpadu, přičemž celý proces certifikace je jak finančně, tak administrativně náročný a pro mnoho malých zpracovatelů až likvidační,“ vysvětluje současnou situaci v oblasti zpracování odpadu předseda spolku Viliam Šuňal. „Po dlouhých debatách jsme se rozhodli jít do toho a věřím, že jsme udělali správně“, dodává.

Velká část finančních rezerv spolku byla vyčerpána právě na úhradu nákladů spojených s certifikací, proto finanční podpora ze strany města znamenala pro spolek velkou pomoc. Částka ve výši 100 tisíc Kč byla využita například na výměnu žaluzií v kancelářských prostorách, pořízení šatních skříní pro nové zaměstnance nebo drobné opravy objektu. Nyní se tak může našich 26 handicapovaných zaměstnanců dál věnovat své práci. Děkuje!

Tereza Siudová
výkonná ředitelka

BRÝLE ZA PŮLKU

Oblíbená akce je zpět!!!



ORANGE OPTIK

Odboje 25/2, Český Těšín, tel.: 777 462 188

Slevy platí od 1. 9. do odvolání a vztahují se na všechna brýlová skla (s výjimkou skel Myiosmart) a všechny obruby a sluneční brýle vybraných značek. Platí při nákupu kompletních brýlí. Podrobné podmínky této i našich dalších akcí naleznete na www.orangeoptik.cz/akce



Narážíš na otázky?

Přijď hledat odpovědi na Alf

Pro každého, kdo přemýšlí o smyslu života, chce prozkoumat křesťanskou víru, chce mít možnost zeptat se na cokoli.

Kurzy Alfa v Českém Těšíně pořádají tyto křesťanské církve:

Církev Bratrská od 1. října v 18.00,
Sborový dům Studna, Studentská 25, tel: 731 137 998

Křesťanský sbor od 2. října v 18.00,
Komunitní centrum Mojská, Slezská 874, tel: 773 023 373

Římskokatolická farnost od 1. října v 18.30,
Masarykovy sady 1, tel: 724 397 411

KurzyAlfa.cz | prostor pro
Tvé otázky o smyslu života



 **Rybářské potřeby**
vše pro rybáře na jednom místě

po-pá: 9-17 h | so: 9-12 h
Český Těšín, Jablunkovská 853
☎ **603 111 648**

 **Sběrna pro čištění pérových peřin
a polštářů od firmy MAREŠ PEŘÍ** 

PPL PARCEL SHOP: Příjem a výdej balíku pro PPL

TĚŠÍNSKÉ

REALITY

**POMŮŽEME VÁM PRODAT ZA NEJVYŠŠÍ
TRŽNÍ CENU S NEJNIŽŠÍ PROVIZÍ**

**Výkup nemovitostí za hotové, bez čekání!
Odhady nemovitostí pro dědické řízení**

Hlavní třída 28, Český Těšín | +420 737 283 207

 **HELPMYPC**
POČÍTAČE | NOTEBOOKY | KONZOLE

- diagnostika, opravy, upgrade komponentů
- servis PC a notebooků
- čištění herních konzolí
- pomoc s přechodem na Windows 11

Žilka Martin
tel. 777 983 357

info@helpmypc.cz
www.helpmypc.cz

lovelec

35 %

na elektrokola
z nové kolekce

Platí do 31. 10. 2025 nebo do vyprodání zásob.

Poukaz lze uplatnit v kamenné prodejně
(Nádražní 41/5, 737 01 Český Těšín).
Sleva se vztahuje na kolekci 2025
a nevztahuje se na předváděcí
elektrokola. Slevové kódy se nesčítají.




 **Objednejte se**
www.olzaoptics.cz 

MĚŘENÍ ZRAKU OPTOMETRISTOU
nejmodernějším přístrojem v ČR **VISIONIX VX 120+**

DO KONCE ROKU 2025
měření ZDARMA při koupi celých brýlí.

Nenechte se omezovat šedým zákalem

vyšetření a operace ZDARMA

tesin@neovize.cz
+420 777 365 242
+420 517 070 724

NeoVize
LEPŠÍ ZRAK LEPŠÍ ŽIVOT

 **SLUŽBY**

- OPRAVA OBUVI
- BRAŠNÁŘSTVÍ
- VŠÍVÁNÍ UZÁVĚRŮ
- DO BUND, RIFLÍ, KABELEK A BATOHŮ
- IMPREGNACE KOŽENÝCH VÝROBKŮ
- VÝROBA A PRODEJ KOŽENÝCH OPASKŮ
- PRODEJ IMPREGNAČNÍCH PROSTŘEDKŮ:
- NA KŮŽI, GORE TEX, OUTDOOR ZN. COLLONIL

**SLEZSKÁ 1730 (bývala pošta na Mojské),
737 01 ČESKÝ TĚŠÍN
TEL.: 604 236 973 EMAIL: BELIS2001@VOLNY.CZ**

PROVOZNÍ DOBA
Út a Čt: 9.00 - 12.00, 14.00 - 16.00



**PRODÁME VAŠI
NEMOVITOST**

Darina Maroszová
Manažerka poBočky
603 106 129

ČESKÝ TĚŠÍN
BEZRUČOVA 196/38

boreality.cz  **REALITY
& FINANCE**

34. MIĘDZYKRAJOWY FESTIWAL TEATRALNY BEZ CIESZYN

ČESKÝ TĚŠÍN

BEZ FESTIVAL DÍVADELNÍ 34. MEZINÁRODNÍ

BORDERFESTIVAL.EU 26.09. ➔ 05.10.2025 BORDERFESTIVAL.EU 26.09. ➔ 05.10.2025 BORDERFESTIVAL.EU 26.09. ➔ 05.10.2025

ORGANIZATOR / ORGANIZATOR



WSPÓŁORGANIZATOR / SPOLORGANIZATOR



WYSTĘPY / PARTNER



GOŚCIEŃ HONOROWYCH / HONOROVÍ HOSTÉ



GOŚCIEŃ HONOROWYCH / HONOROVÍ HOSTÉ



GOŚCIEŃ HONOROWYCH / HONOROVÍ HOSTÉ



WSPÓŁORGANIZATOR / SPOLORGANIZATOR



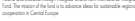
WSPÓŁORGANIZATOR / SPOLORGANIZATOR



WSPÓŁORGANIZATOR / SPOLORGANIZATOR



WSPÓŁORGANIZATOR / SPOLORGANIZATOR



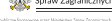
WSPÓŁORGANIZATOR / SPOLORGANIZATOR



WSPÓŁORGANIZATOR / SPOLORGANIZATOR



WSPÓŁORGANIZATOR / SPOLORGANIZATOR



WSPÓŁORGANIZATOR / SPOLORGANIZATOR



WSPÓŁORGANIZATOR / SPOLORGANIZATOR



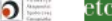
WSPÓŁORGANIZATOR / SPOLORGANIZATOR



WSPÓŁORGANIZATOR / SPOLORGANIZATOR



WSPÓŁORGANIZATOR / SPOLORGANIZATOR



SPONSORZY / SPONSORSTVO



SPONSORZY / SPONSORSTVO



SPONSORZY / SPONSORSTVO



TĚŠÍNSKÉ LISTY



Periodický tisk územního samosprávného celku. Vydává město Český Těšín, nám. ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín, IČO: 00297437. Šéfredaktorka: Mgr. Nataša Cibulková. Redakční rada: Karel Kula, Ing. Jan Pekař, CFA, MBA, Ing. Vít Slováček, Ing. Andrea Lipinová. Evidenční číslo: MK ČR E 17299. Příspěvky a inzerce: redakce@tesin.cz. Grafická úprava: Lenka Přechová. Tisk: Tiskárna Kartis+Co s.r.o. Redakce si vyhrazuje právo na zařazení, úpravu či případné krácení příspěvků. Vydavatel si vyhrazuje právo publikované materiály zveřejnit též na internetu. Nevýžádané rukopisy a fotografie se nevracejí. Reklamační roznosu Těšínských listů do schránek: 553 035 432.

Těšínské listy jsou dostupné také ve formátu PDF na stránkách www.tesin.cz.